



# Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Montag, den 21. Januar 1884.

Nr. 34.

## Preussischer Landtag.

### Abgeordnetenhaus.

29. Sitzung vom 19. Januar.

Der Präsident v. Köller eröffnet die Sitzung um 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

Am Ministertisch: Minister v. Gopler und Ministerial-Direktor Barthhausen.

### Tagesordnung:

Fortsetzung der zweiten Beratung des Antrages des Abg. Dr. Reichenberger (Dlpe) auf Annahme eines Gesetzesentwurfs betreffend die Wiederherstellung der Artikel 15, 16 und 18 der Verfassungsurkunde vom 31. Januar 1850.

Abg. Dr. Masjuntke bezeichnet den gestrigen Tag als einen solchen, wie er in der Zeit des schärfsten Kulturkampfes vorgekommen sei, wo man Reden der Abgg. Dr. Wehrenpennig, v. Sybel, Jung und vielleicht auch des Herrn v. Synern hören mußte. Daran habe namentlich die Rede des Abg. Stöcker erinnert, welcher den Katholiken unter Anderm auch den Vorwurf der Propaganda gemacht habe. Kein Mitglied dieses Hauses aber sei ungeeigneter, einen solchen Vorwurf zu erheben, als gerade Herr Stöcker mit seinen propagandistischen Neigungen und Allüren. Er erinnere nur an dessen Verhalten bei der Lutherfeier, wo er sogar über den Kanal nach England gegangen sei, um dort Propaganda für die Lutherfeier zu machen. Im „Berliner Tageblatt“ habe ein Referat über die Rede Stöckers gestanden, nach welchem derselbe gesagt haben solle:

„Als die Deutschen vor einigen Wochen das Reichsfest feierten, erklärten die englischen Journale, die deutsche Hegemonie auf dem Kontinente von Europa bedeute die Sicherung des europäischen Friedens; heute wolle er, der Redner, Namens seiner Glaubensbrüder in Deutschland erklären, die Hegemonie Englands zur See bedeute den Sieg des Protestantismus in den entferntesten Enden des Erdballes.“ (Auf rechts: Thatsache.)

Dieses Referat sei von Stöcker nicht widerrufen worden und dies sei gewiß Propaganda, weshalb er dem Abg. Stöcker die Legitimation bestreite, derartige Vorwürfe gegen die Katholiken zu erheben. Der Redner vertritt alsdann eine Widerlegung der Stöcker'schen Rede, behauptet, daß die Erklärung des verstorbenen Papstes, daß jeder getaufte Christ ihm zugehöre, nicht ein Zeichen der Unbilligkeit, sondern der höchsten Toleranz sei und daß die Artikel der Verfassung, deren Wiederherstellung beantragt werde, nur die Kodifizierung der von Preußens Königen den Katholiken gegebenen Garantien seien. Redner schließt seine Ausführungen mit der Bemerkung: Wir kämpfen nicht um irdische Vortheile (Nuse rechts: Nein), oder um Nechthaberei, sondern zur Ehre Gottes und zu unserer Vervollkommnung, und keine Macht ist groß genug, uns darin aufhalten zu können. (Beifall im Centrum.)

Abg. Dr. Hänel hätte nicht erwartet, daß seitens des Vorredners ein derartiger Angriff gegen Stöcker unternommen werden würde. Er habe zwar nichts dagegen, wenn gewisse Protestanten, die sich immer an die katholische Kirche herandrängen und verlangen, vom Papste als Amtsbürger anerkannt zu werden (Heiterkeit), von jener Seite gründlich abgefertigt würden. Der wahre Protestantismus habe sich nie in dieser Weise herangedrängt, denn er sei sich der tiefen Kluft der katholischen Kirche gegenüber bewußt, welche in jener nie eine Schwesterkirche erblicke, sondern einen verlorenen Sohn. Der Protestantismus kann stolz darauf sein, denn er erstrebt die individuelle religiöse Freiheit im Gegensatz zu dem Autoritätsprinzip der katholischen Kirche. Was die Vorlage selbst betrifft, so handelt es sich, wie der Vorredner dies präzisier als die gestrigen Redner ausgeführt, um eine Grenzregulierung zwischen Staat und Kirche. Den Vorwurf des Centrums, als haben die Parteien, welche die drei Paragraphen aufheben halfen, die Verfassung preisgegeben, müsse er energisch zurückweisen; denn die Möglichkeit der Verfassungsänderung sei in dieser selbst vorgeesehen, und er selbst werde unter günstigeren politischen Verhältnissen für die Aenderung gewisser Bestimmungen eintreten. Er habe Richtung und Ausgangspunkt der Maßregelung mitgemacht und sei sich der Verantwortung voll bewußt, die er übrigens gern trage. Herr v. Schorlemer hätte Herrn Birkow mit Vorwürfen wegen dessen Angriffen auf die Regierung billiger verschonen sollen; er wolle ihn nur erinnern an seine (v. Schorlemers) frühere Stellung und an seine Invektiven gegen den Fürsten Bismarck. Redner bedauert den einseitigen Rückzug des Staates,

den er als Bußgang bezeichnet, und bezeichnet die Zivilehe und das Schulaufsichtsgesetz als unbedingt festzuhaltende Errungenschaften des Kulturkampfes. Der jetzige Bußgang des Staates bestehe in schwerwiegenden Konzessionen, die noch dazu auf jener Seite nicht dankbar gewürdigt werden; denn die neuen Bischöfe beispielsweise anerkennen nicht die kirchenpolitischen Staatsgesetze und befinden sich so im Gegensatz zu der Regierung. Darin liege ja eben die Unhaltbarkeit der gegenwärtigen Situation, daß die Lebensbedingung der Maßregelung, nämlich die Fähigkeit der staatlichen Kraft zu ihrer rückhaltlosen Durchführung, zerstört sei. Aus den angeführten Gründen habe er (Redner) gestern für die Ueberweisung der Vorlage an eine Kommission gestimmt. Denn es sei unbedingt nötig, daß eine Grenzregulierung zwischen Staat und Kirche festgesetzt werde, und sollte darum eine ganz neue Arbeit, ein neuer Kampf notwendig sein. Denn der gegenwärtige Zustand sei ein Stadium der Verjüngung, der ein Ende gemacht werden müsse. Eine Regelung der Angelegenheit durch bloße Verfassungsparagraphen ist in einwandfreiem Sinne nicht möglich. Es ist dazu eine neue Arbeit nötig, und zu dieser wird man uns allezeit bereit finden! (Beifall links.)

Abg. Dr. Windthorst will auf die gestrigen Ausführungen des Kultusministers nicht eingehen, weil der stenographische Bericht noch nicht vorlegt. An den Abg. v. Hammerstein sich wendend, betont Redner, daß der vom Centrum eingebrachte Antrag lediglich den status quo ante wiederherstellen wolle, ein Bestreben, welches vom heiligen Stuhle vollkommen gebilligt werde. Will man aber bloß einmal geschlagene Fesseln lösen, so können wir das allein, auch ohne Rom. Der Staat ist souverän auf seinem Gebiete, die Kirche auf dem ihrigen, und der Grenzstreit darf nicht einseitig entschieden werden. (Sehr wahr! im Centrum.) Erst stelle man die Verfassung als Grundlage wieder her, dann kann man auch an das Revisionswerk gehen! Gegen die Ausführungen des Abg. Hänel sich wendend, erklärt Redner, daß dieser mit seiner Theorie der individuellen Religionsfreiheit die Kirche überhaupt leugne. Die Rede des Abg. Stöcker habe ihn wegen deren Angriffe vielfach schmerzlich berührt. Sie beweihe eben so sehr den Mangel an Toleranz auf jener Seite, wie die Ernennung des früheren Hospitallers Baur zum Generalsuperintendenten der vorwiegend katholischen Rheinlande, eines Mannes, der seine Feindseligkeit gegen die katholische Kirche öffentlich dokumentirt habe. Komme es indes, wie es wolle: wir setzen den Kampf mit allen Kräften fort, denn auch ohne einzelne Verfassungsparagraphen bleibt das historische gewortene Recht der Kirche unantastbar bestehen und Gott wird sie nicht verlassen. (Lebhafte Beifall im Centrum.)

Darauf wird die Diskussion geschlossen. Im Verlaufe der persönlichen Bemerkungen erklärt Abg. Dr. v. Jagdzewski, er werde auf die Erklärung des Ministers bezüglich des Kardinals Ledochowski bei Beratung des Konkordats zurückkommen, nachdem der Schluß der Diskussion ihn nicht habe zum Worte kommen lassen.

Dann erfolgt die Abstimmung: sowohl der konservative Antrag, als auch derjenige des Abg. Reichenberger und Genossen wird abgelehnt. Damit ist der erste Punkt der Tagesordnung erledigt. Der Gesetzesentwurf zur Abänderung des § 2 des Gesetzes betreffend die Verwaltung des Staatsschuldenwesens und Bildung einer Staatsschuldenkommission vom 24. Februar 1850 wird in dritter Lesung ohne Debatte angenommen.

Desgleichen in dritter Beratung ohne Debatte der Gesetzesentwurf betreffend die Haftung der Versicherungsgeher für die Ansprüche der Inhaber von Privilegien und Hypotheken im Bezirk des ehemaligen Appellationsgerichtshofes zu Köln.

Es folgt ad 4 der Tagesordnung, die Fortsetzung der zweiten Beratung des Entwurfs des Staatshaushalts-Etats für 1884—85, und zwar bei dem Etat der Eisenbahnverwaltung.

Abg. Büchtemann bemängelt die Schwankungen des Etats bezüglich der Einnahmen, da die Ueberschüsse nicht mit wünschenswerther Sicherheit im Etat fixirt würden. Da in Folge dessen schon seit Jahren die Einnahmen wesentlich von den Vorschlägen abweichen, so bittet er den Minister, dieser Frage entschieden näher kommen zu wollen.

Regierungs-Komm. Geh. Rath Aypmünd antwortet, daß der Budgetkommission bei Besprechung dieser Frage das möglichste Material seitens der Re-

gierung vorgelegt worden sei und deren Billigung erfahren habe.

Abg. Schmidt-Stettin ist von dem Ergebnis der dem Hause zum erstenmale vorgelegten Verhandlungen des Landeseisenbahnrathe nicht allgemein befriedigt. Er wünscht die Festsetzung eines Normaltarifs für den Personenverkehr, Abschaffung der ersten und Einführung der vierten Wagenklasse da, wo sie noch nicht besteht, und verlangt im Interesse einiger pommerischer Bezirke eine bessere Beförderung der Berliner Abendzügen, welche in jenem Bezirke später zur Ausgabe gelangten, als in russisch-Polen. Schließlich bespricht der Redner die Aufhebung einiger Züge und wünscht, daß mit den daraus resultirenden Ersparnissen anderweitige Wünsche befriedigt würden.

Eisenbahnminister Maybach erklärt, daß die einseitliche Regelung des Personenbeförderungs-Tarifs erst mit der nun bald abzuschließenden vollständigen Eisenbahn-Versaaktung ins Werk gesetzt werden könne. Die erste Wagenklasse werde allerdings nicht stark frequentirt, doch müsse sie im Interesse des internationalen Verkehrs beibehalten werden. Die zweite, dritte und vierte Wagenklasse sei bei allen Sekundärbahnen eingeführt. Der Ausfall bez. die Einstellung von Zügen werde durch die jeweilige Bedürfnisfrage geregelt. Ebenso bestehen für die Freifahrts-Berechtigungen genaue Bestimmungen.

Abg. v. Rauchhaupt bringt die Frage der Unterhaltungspflicht der Eisenbahnübergänge und der angrenzenden Territorien und Wege zur Sprache. Die Angelegenheit sei um so wichtiger, als zwei bezügliche Erkenntnisse des Reichsgerichts und des Verwaltungsgerichts eine wahre Fundgrube von Verwickelungen nach dieser Richtung geschaffen.

Abg. Büchtemann anerkennt die vom Vorredner betonten Schwierigkeiten. Dieselben hätten ihren Hauptgrund darin, daß die Landespolizeibehörden nicht rechtzeitig eingreifen und die Verpflichtungen der Gemeinden zur Uebernahme der neuen Wege u. feststellen.

Minister Maybach erklärt, daß ihm derartige Beschwerden zwar nicht vorgelegen haben, doch sagt er eine wohlwollende Erledigung der Angelegenheit im Sinne der hier laut gewordenen Bedenken zu. (Beifall.)

Ueber die Qualifikation und die Berufung der Landeseisenbahnräthe entsteht eine längere Debatte, an welcher sich die Abgg. Dr. Hammerstein, v. Sybel, Dr. Wehr und Büchtemann, sowie der Regierungs-Kommissar Ministerialdirektor Bredel wiederholt betheiligen.

Das Schlusswort hierzu nimmt Minister Maybach: Der Landes-Eisenbahnrathe setzt sich zusammen aus Männern des praktischen Berufes, welche entweder die Landwirtschaft oder die Industrie als Hauptgeschäft treiben. Er ist lediglich eine gutachtende Behörde, und seine Beschlüsse entbinden ihn (den Minister) keineswegs von seiner Verantwortlichkeit. Mit Politik aber hat der Landeseisenbahnrathe absolut nichts zu thun, und ich hoffe, daß er auch nie auf den Gedanken kommen werde, sich selbst eine politische Bedeutung beizumessen. (Wiederholtes Bravo! rechts.)

Dem Abg. Imwalle (Centrum), welcher unter Hinweis auf die katholischen Versammlung in Düsseldorf die Grundzüge wissen will, nach welchen die Fahrpreis-Vergünstigungen bemessen werden, erwidert

Minister Maybach, daß, abgesehen von den bekannten allgemeinen Bestimmungen, Vereinen zu gemeinnützigen Zwecken die Vergünstigung für ihre Zusammenkünfte gewährt wird. Dieselbe tritt jedoch nie ein, wenn es sich um politische Zwecke handelt. Nun ist der Weg der, daß bezügliche Gesuche an die Provinzial-Direktion geben, und diese setzt sich mit dem Ober-Präsidenten in Verbindung, welcher vermöge seiner Stellung am besten darüber befinden kann, ob eine Versammlung politischen Zwecken dienen soll oder nicht. In dem gegenwärtig berührten Düsseldorf'schen Falle hat der Ober-Präsident der Rheinprovinz die Katholiken-Versammlung als zu politischen Zwecken einberufen erachtet, und darum sei die Fahrt-Vergünstigung verweigert worden. Es wird dabei jeder einseitige politische religiöse Gesichtspunkt ausgeschlossen, denn die Eisenbahn-Verwaltung hat mit Politik nichts zu thun, und wird es nie, so lange ich hier an diesem Platze stehe. (Lebhafte Beifall.)

Abg. Freiherr v. Hammerstein betont, daß es schwierig sei, allgemeine Grundzüge über die Freifahrts-Vergünstigung festzustellen, da man schwerlich

von vornherein entscheiden könne, ob eine Versammlung eine politische sei oder nicht. Er, der er selbst der August-Konferenz angehört, würde die dieser Versammlung gewährte Vergünstigung auch der Düsseldorf'schen Versammlung zugebilligt haben. Bei der Schwierigkeit der Frage und bei dem Werth, welchen das Centrum darauf legt, dürfte es das beste sein, wenn von dieser Seite ein bezüglicher Antrag formulirt würde. Bis dahin aber möge man die Debatte vertagen. (Beifall.)

Dem Abg. Dr. Windthorst, welcher sich an der sich anknüpfenden Debatte betheiligt, antwortet Minister Maybach, daß er nach dem Recepte Windthorst's in Zukunft allen Vereinen die Fahrtvergünstigung verweigern müsse.

Zur Etatsberatung nach dieser Abschweifung zurückkehrend, genehmigt das Haus einen Antrag Hammerstein's, die Bau- und Betriebsberichte an die Budgetkommission zu überweisen.

Hierauf verlegt sich das Haus.

Nächste Sitzung: Montag 11 Uhr.

Tagesordnung: Fortsetzung der zweiten Budgetberatung.

Schluß 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.

## Deutschland.

Berlin, 20. Januar. Seit Jahren ist auch die Ueberfüllung des Feldmessenfaches Gegenstand lebhafter Klagen gewesen. Hierin scheint gegenwärtig eine Wendung zum Bessern eintreten zu wollen; wenigstens ist in der Zahl der im verfloffenen Jahre bei den königlichen Regierungen geprüften Feldmesser gegen früher eine nennenswerthe Abnahme zu verzeichnen. Während 1882 im ganzen 167 Kandidaten die Feldmesserprüfung bestanden haben, ist deren Zahl, wie das Zentralblatt der Bauverwaltung mittheilt, im Jahre 1883 auf 106 zurückgegangen. Auch die Durchschnittszahl der fünf Jahre 1879—83 mit 149 Kandidaten, die bestanden haben, weist gegen den fünfjährigen Zeitraum 1878—82 mit 164 solcher Kandidaten eine Abnahme auf. Von den 106 Feldmessern des jüngst verfloffenen Jahres waren 71 oder 67 pCt. Berufsfeldmesser und 35 oder 33 pCt. Forstbeamte. Nach einer unter dem 4. September 1882 ergangenen Verordnung werden in Zukunft an die Stelle der Feldmesserprüfungen solche zum „Landmessern“ treten, und zwar wird, wie seiner Zeit auch in der „Königlichen Zeitung“ im einzelnen näher dargelegt ist, von den Landmessern ein nicht unerheblich höheres Maß von Kenntnissen verlangt. Die an der landwirtschaftlichen Hochschule in Berlin und der landwirtschaftlichen Akademie in Poppelendorf für dieselben eingerichteten Lehrgänge haben erst im dem letzten Sommerhalbjahr ihren Anfang genommen, und so konnten, da vor Ablegung der Landmesserprüfung die mindestens einjährige Besuch eines solchen Lehrganges nachgewiesen werden muß, Prüfungen zum Landmesser bisher noch nicht abgehalten werden; erst für den Frühjahrstermin 1884 ist bei beiden Hochschulen der Beginn dieser Prüfungen zu erwarten. Die Prüfung zum „Feldmesser“ nach den bisherigen Vorschriften kann noch bis zum 1. Januar 1885 abgelegt werden; von diesem Zeitpunkte ab treten ausschließlich die neuen Vorschriften in Kraft.

Neueren Bestimmung zufolge werden in den Niederlanden die bei der ersten Vorzeigung nicht bezahlten Postaufträge eintretendenfalls am zweiten oder dritten Tage nach dieser Vorzeigung dem Schuldner durch den bestellenden Boten nochmals vorgezeigt.

Hergelanger Anzeige nach hat die spanische unterseeische National-Telegraphen-Gesellschaft zwischen Spanien und den kanarischen Inseln ein Kabel hergestellt, welches seit dem 1. d. M. für die internationale Korrespondenz geöffnet ist. Die Kabeltare beträgt für die Korrespondenzen aller Länder, mit Ausnahme von Frankreich, Algerien und Tunis 1 Fr. für das Wort. Auf den kanarischen Inseln sind nachbezeichnete Telegraphen-Anstalten eröffnet worden: Santa Cruz de Teneriffa, Santa Cruz de Palma und Las Palmas.

Wie das Reichspostamt neuerdings bestimmt hat, sind die Arbeiten zur Herstellung neuer Telegraphenlinien in der Regel im Tagelohn oder kleinen Gehenden auszuführen. Von dem öffentlichen Anbietersverfahren ist nur in den Fällen Gebrauch zu machen, in welchen dies vom Reichspostamt besonders angeordnet wird.



**Russland.**

**Wien, 20. Januar.** (D. N. Bl.) Die hoch-  
offizielle „Montagsrevue“ sagt, die Anwesenheit des  
Ministers Giers besprechend, daß zwischen Deutschland  
und Oesterreich bestehende Bündniß an sich sei viel-  
leicht die stärkste moralische Potenz zum Schutze der  
bestehenden Friedensordnung Europas und habe seinen  
konservativen Grundgedanken an der Stellung Rus-  
lands erprobt. Unzweifelhaft bestehen in Russland  
Parteilichkeiten, welche bisher noch nicht in die  
Richtung der offiziellen Politik Russlands eingelenkt  
haben. Der auf das Testament des großen Zaren  
Beter gegründete Glaube an die geschichtliche Mission  
des Slaventhums und die russische Vormachtstellung  
in der slavischen Welt habe zu tiefe Wurzeln geschla-  
gen, um sich nicht stets wieder zu betätigen. Nichts-  
destoweniger mehrten sich die Zeichen, welche auf die  
Beruhigung der öffentlichen Meinung in Russland  
hinweisen. Selbst Fragen, welche sonst eine stürmische  
Bewegung hervorgerufen hätten, wie die bulgarische,  
würden verhältnismäßig leidenschaftlos und nüchtern  
erörtert. Von der russischen Regierung seien keine  
Entschlüsse verlangt worden, welche Gefahren eines  
auswärtigen Konfliktes heraufzubeschwören geeignet  
gewesen wären, und die öffentliche Meinung hätte sogar  
ein gewisses Verständnis für die korrekte und rüch-  
sichtsvolle Haltung des Wiener Kabinetts in diesen  
Fragen an Tag gelegt. Hoffentlich werden nunmehr  
die einzelnen sich ergebenden Fragen stets im Geiste  
des praktischen gegenseitigen Wohlwollens aufgefaßt  
und behandelt werden können; die wenigsten dieser  
Fragen vermögen solche Dimensionen zu behaupten,  
welche man ihnen zuweilen zuerkannte, sobald man  
die Bedeutung der Frage nach der Friedens-Erhaltung  
als Maßstab anlegt. Gegenstände zwischen Russland  
und Oesterreich, welche notwendig eine gewaltsame  
Entscheidung erfordern, beständen nicht und könnten  
nur durch eine selbstthätige, begründete Politik ge-  
schaffen werden. Beide Regierungen hätten verstan-  
den, diese Stimmungen auszunützen. Die Anwesen-  
heit des Ministers Giers und die Aufnahme dieses  
Besuches seitens der Presse Oesterreichs beweisen, in  
welchem Umfang dies geschehen. Giers gehöre in die  
Klasse jener realistischen, vorurtheilslosen, ruhig den-  
kenden Staatsmänner, denen die moderne Entwicklung  
Europas die größten Erfolge aufbewahrt habe; seiner  
Politik der weisen Mäßigung und Besonnenheit wer-  
den die Eindrücke nur zu Gute kommen, welche er  
hier und in Berlin über die Bestimmungen und Ten-  
denzen der maßgebenden Kreise gewonnen, und er  
dürfte sich davon überzeugt haben, daß Niemand ge-  
will sei, den berechtigten Ansprüchen dieser großen  
nordischen Macht entgegenzutreten und die natürliche  
politische Nachstellung derselben zurückzubringen, daß  
aber ein allgemeines Interesse höher gestellt werden  
müsse, als jedes individuelle, nämlich: das Interesse  
des europäischen Friedens. Giers habe wohl die  
Ueberzeugung gewonnen, daß es nicht möglich sei,  
unter diesen Voraussetzungen in allen Verhältnissen  
einen Ausgangspunkt zur Verständigung zu finden;  
das hätten schon die Friedensjahre dargethan, welche  
den politischen Erschütterungen im Westen und Osten  
Europas gefolgt und durch Schöpfung des deutschen  
Reiches, wie durch die Akte des Berliner Kongresses  
eingeleitet worden seien.

**Provinzielles.**

**Stettin, 21. Januar.** Bei der gestrigen Feier  
des Krönungs- und Ordensfestes wurden aus der  
Provinz Pommern an folgende Personen Orden ver-  
liehen:  
Den Stern zum Rothem Adler-Or-  
den zweiter Klasse mit Eichenlaub  
und Schwertern am Ringe:  
von Webern, General-Lieutenant und Komman-  
dant von Stettin.  
Den Rothem Adler-Orden zweiter  
Klasse mit Eichenlaub:  
Schomer, Geheimrer Ober-Finanzrath und Pro-  
vinzial-Steuer-Direktor zu Stettin.  
Den Rothem Adler-Orden dritter  
Klasse mit der Schleife und Schwer-  
tern am Ringe:  
Freiherr von dem Busche-Haddenhausen, Oberst  
und Kommandeur des 5. pommerschen Infanterie-  
Regiments Nr. 42. Graf Clairon d'Hauffowille,  
Regierungspräsident zu Köslin. Graf Hue de Grats,  
Polizei-Präsident zu Stettin. von Linstow, Oberst  
und Kommandeur des 7. pommerschen Infanterie-  
Regiments Nr. 54.  
Den Rothem Adler-Orden dritter  
Klasse mit der Schleife:  
Büß, Präsident des Landgerichts in Stettin.  
von Wendstern, Oberst à la suite des pommerschen  
Füsilier-Regiments Nr. 34 und Kommandant von  
Diedenhofen.  
Den Rothem Adler-Orden vierter  
Klasse:  
von Arnim, Major im 5. pommerschen Infanterie-  
Regiment Nr. 42. Bathke, Navigations-Schul-  
lehrer zu Perrow, Kreis Franzburg. Dr. Bierling,  
ordentlicher Professor an der Universität zu Greifswald.  
von Eisenhart-Notze, Rittmeister a. D. und  
Kreisdeputirter auf Düsterbed, Kreis Naugard.  
Friedrich, Hauptmann im 2. pommerschen Feld-  
Artillerie-Regiment Nr. 17. Gehry, Ober-Post-Kom-  
missarius zu Stettin. Haas, Kreissekretär zu Bergen  
a. N. Teske, Rechnungsrath und Rechnungs-Revisor  
bei der Ober-Staatsanwaltschaft zu Stettin. John,  
Rechnungsrath zu Stettin. von Johnston, Major im  
Grenadier-Regiment König Friedrich Wilhelm IV. (1.  
pommerschen) Nr. 2. von Kessler, Hauptmann im  
6. pommerschen Infanterie-Regiment Nr. 49. von  
Kienig, Landgerichtsrath zu Greifswald. von Köller,  
Premier-Lieutenant a. D., Führer des Hafen-Gen-  
darmerie-Kommandos in Swinemünde. Maaf, Se-  
minar-Direktor zu Bütz, Kreis Randow. Dr. Frei-  
herr von Massenbach, Regierungs- und Medizinal-

rath zu Köslin. Moritz, Hauptmann à la suite  
des pommerschen Fuß-Artillerie-Regiments Nr. 2,  
kommandirt zur Dienstleistung beim Kriegsministerium.  
Freiherr von Mülling, Landrath zu Demmin. Müll-  
ler, Landgerichtsrath zu Stettin. Dr. Neufcher, Gym-  
nasial-Direktor zu Stolp. Rintelen, Ober-Landes-  
gerichtsrath zu Stettin. Robe, Landrentmeister zu  
Stralsund. Sandes von Hoffmann, Hauptmann à  
la suite des Kolberg'schen Grenadier-Regiments (2.  
pommerschen) Nr. 9, kommandirt bei der Unteroffi-  
zierschule in Potsdam. Timme, Landrentmeister zu  
Köslin. von Wedell, Rittmeister a. D. und Ritter-  
gutsbesitzer auf Zernikow, Kreis Soldin. Wehle,  
Landschafts-Deputirter auf Blugowo, Kreis Flatow.  
Wilsky, Steuer-Inspektor und Ober-Steuer-Kontrol-  
leur zu Anklam. Dr. Ziegler, Sanitätsrath und  
Kreisphysikus zu Anklam.  
Den königlichen Kronen-Orden zwei-  
ter Klasse:  
von Müllern, Kammerherr und General-Land-  
schafts-rath auf Sofnowo, Kreis Flatow.  
Den königlichen Kronen-Orden drit-  
ter Klasse:  
Bayer, königlicher Oberförster zu Forsthaus He-  
nersdorf, Kroninspektions-Herrschaft Schwedt. Mei-  
sel, königlich sächsischer Finanzrath, Reichsbevollmäch-  
tigter für Zölle und Steuern in Stettin.  
Den königlichen Kronen-Orden vier-  
ter Klasse:  
Dahlke, Gutsbesitzer zu Groß-Zacharin, Kreis  
Deutsch-Krone. Gsellius, Rathsherr zu Dem-  
min. Resenius, Provinzial-Hauptkassen-Rendant zu  
Stettin.  
Den Adler der Inhaber:  
Neufner, evangelischer Lehrer und Küster zu  
Samtens, Kreis Rügen.  
Das Allgemeine Ehrenzeichen:  
Bleye, Steuer-Aufscher zu Grünhof, Kreis Ran-  
dow. Brind, Kreisbote zu Uckermünde. Dittmer,  
Schule zu Ladenthin, Kreis Randow. Drews, Trom-  
peter im 2. pomm. Manen-Regiment Nr. 9. Geb-  
hardt, Chauffeur-Aufscher zu Zanow, Kreis Schlawe.  
Gellendien, Strom-Aufscher zu Gollnow. Greben-  
hagen, Briefträger zu Stettin. Haböck, Sergeant  
beim Hafen-Gen darmerie-Kommando zu Swinemünde.  
Hagemann, Briefträger zu Stralsund. Hüner,  
Kreisbote zu Kammin i. P. Jahn, Gutsbesitzer  
zu Wechen, Kreis Rügen. Kredenbahn, Wachtmeister  
im Kürassier-Regiment Königin (pommerschen) Nr. 2.  
Kropp, Gerichtsdiener zu Stettin. Krüger, Sergeant  
beim Hafen-Gen darmerie-Kommando zu Swinemünde.  
Maaf, Gemeinde-Vorsteher zu Nippogense, Kreis  
Stolp. Plegmann, Wallmeister zu Stralsund. Reg-  
laff, Landschafts-Kastellan und Kanzleidiener zu Stolp  
i. P. Ringert, Gemeinde-Vorsteher und Stauden-  
beamter zu Jersitz, Kreis Greifenhagen. Sager, De-  
pot-Vize-Feldwebel beim Artillerie-Depot zu Swine-  
münde. Schacht, Gerichtsdiener zu Neustettin.  
Schnell, Ober-Wachtmeister zu Grifenberg i. P.  
Timm, Revierlootse zu Stettin. Trettin, Revierlootse  
zu Stettin. Wedell, Fußgambur zu Varzin, Kreis  
Schlawe. Wendorff, degal. zu Stargard. Zbiefsche,  
Feldwebel im 5. pommerschen Infanterie-Regiment  
Nr. 42.  
**Stettin, 21. Januar.** Mit Genehmigung des  
Provinzialrathes von Pommern werden im laufenden  
Jahre in Löcknitz drei Viehmärkte abgehalten  
werden, zwar am 25. März, 9. Juni und 14. Okto-  
ber d. Js. Bisher besaß Löcknitz nur die Genehmi-  
gung zur Abhaltung von zwei Viehmärkten.  
— Das Reichsgericht zu Leipzig hat, wie schon  
angekündigt, über die von dem Kellner Arnd (in der  
Fredericksdorff'schen Raubmordsache) eingelegte Revision  
verhandelt. Die Revision wurde verworfen. Das den  
Arnd zum Tode und 15 Jahren Zuchthaus verurtheil-  
ende Erkenntniß des Schwurgerichts zu Landsberg  
a. W. bleibt mithin in Kraft.  
— Landgericht. Strafkammer 3.  
— Sitzung vom 21. Januar. Am 20. Oktober  
v. J. war der Kahnknecht Karl Rahn II. aus  
Eldena beauftragt, für Herrn Becker in Eldena Zuder-  
rüben in die Meßgrüner Zuderfabrik abzuliefern. Am  
Abend, als der Kahn ausgeladen war, legte Rahn  
mit seinem Kahn sofort vom Hofe der Fabrik ab und  
erregte hierdurch den Verdacht des auf der Fabrik an-  
gestellten Beamten. Derselbe durchsuchte den Kahn  
nochmals und fand er unter dem Stand und in der  
Segelstube ca. 69 Centner Rüben vor. Es konnte  
keinem Zweifel unterliegen, daß es seine Absicht war,  
dieselben zu unterschlagen und wurde deshalb gegen ihn  
Anklage erhoben. Er wurde auch für schuldig be-  
funden und zu 3 Monaten Gefängniß verurtheilt.  
— In dem Hause Neustraße Nr. 5 in Gra-  
dow wurde am Sonntag Morgen eine dort woh-  
nende ältere Frau und die bei ihr lebende blinde  
Schwester in bewußtlosem Zustande aufgefunden. Die  
Untersuchung ergab eine Vergiftung an Kohlenbunß,  
doch gelang es den sofort angestellten Wiederbelebungs-  
versuchen, die Blinde zum Bewußtsein zurückzubringen,  
während die ältere Frau bereits verstorben war.  
**Greifswald, 19. Januar.** In der gestrigen  
Sitzung des Bürgergeschästlichen Kollegiums kam fol-  
gendes Schreiben zur Verlesung:  
Berlin, 10. Januar. Das Bürgergeschäst-  
liche Kollegium der Stadt Greifswald hat durch ein-  
stimmigen Beschluß, mir bei meinem Scheiden aus  
Greifswald das Ehrenbürgerrecht zu verleihen, in einer  
mich auf das Höchste ehrenden und beglückenden Weise  
zu erkennen gegeben, daß Greifswalds Bürger mich  
aus ihrer Mitte nicht entlassen, sondern mich stets  
und für alle Zeiten als ihren Mitbürger haben und  
behalten wollen.  
Wenn es für mich dessen noch bedurft hätte, so  
müßte ich in dieser höchsten Ehrenauszeichnung den  
Beweis der herzlichsten und innigen Beziehungen er-  
blicken, welche mich mit allen Kreisen der Bürgerschaft  
verbunden haben und welche mir die Jahre meines  
Aufenthaltes in Greifswald zu Jahren wohlthuen-

der Erinnerung bis an mein Lebende machen  
werden.  
Meinen Kindern und Kindeskindern aber soll  
der Ehrenbürgerbrief ein werthes Andenken und zu-  
gleich ein Epica sein, auch ihre Kraft dem Dienste  
des allgemeinen Wohls zu widmen und sich zu ver-  
gegenwärtigen, wie solche der Gemeinschaft geweihte  
Thätigkeit nicht nur in sich selbst den Lohn der höch-  
sten inneren Befriedigung trägt, sondern auch der  
dankbaren äußeren Anerkennung der Mitbürger sich zu  
erfreuen hat.  
Dem Bürgergeschästlichen Kollegium den seinem  
Vorstande bereits mündlich geäußerten Dank noch-  
mals auszusprechen, war mir Bedürfniß des Herzens.  
Gott wolle die gute alte Stadt Greifswald mit  
allen ihren Einwohnern bis in die fernsten Zeiten  
segnen und behüten.  
Des Bürgergeschästlichen Kollegii in herzlichster  
Dankbarkeit ergebener Ehren- und Mitbürger der Stadt  
Greifswald Dr. jur. Johannes Kreck, kaiserlicher  
Geheimer Regierungsrath.  
**Vermischtes.**  
— Ueber das Eisenbahn-Unglück in Toronto  
sind weitere Nachrichten eingegangen, welche den Um-  
fang desselben weit größer erscheinen lassen, als aus  
den telegraphischen Meldungen zu entnehmen war.  
Am 2. d. Mts., Nachts, fuhr ein Güterzug mit  
voller Geschwindigkeit durch die Station, wo er halten  
sollte, um die Kreuzung mit dem Personenzuge abzu-  
warten. Gleich hinter der Station fuhr der Güter-  
zug mit voller Gewalt in den Personenzug. Im  
nächsten Augenblicke waren die Waggons beider Züge  
zum Theil zertrümmert, zum Theil durch- und über-  
einander geworfen, wobei mehrere Personenwaggons  
mit ihrer lebenden Fracht gänzlich zerdrückt und zer-  
malmt wurden. Die Nacht widerhalte von den  
Schmerzrufen und dem Stöhnen der Verwundeten  
und Sterbenden, deren Qualen bald noch durch das  
Blagen des Dampfes einer der beiden Lokomotiven  
erhöht wurden, dessen Inhalt von kochendem Wasser  
und heißem Dampf über den Ruinenhaufen der bei-  
den Züge ausströmte. Um das Entsetzen voll zu  
machen, fingen die Holzbestandtheile der Waggons und  
die Frachtgüter zugleich zu brennen an. Die Qualen  
der unter dem Trümmerhaufen Begrabenen waren so  
furchtbar, daß sie die zu ihrer Rettung herbeigeeilten  
Personen baten, sie zu tödten und ihren Leiden so  
ein Ende zu machen. Einem Manne, den man her-  
auszog, waren beide Beine weggebrannt und er starb  
in demselben Augenblicke, als man ihn auf den Schnee  
niederlegte. Die meisten Leichen konnten nur stück-  
weise hervorgezogen werden und die Verletzungen der  
Ueberlebenden waren von der furchtbarsten Art. Der  
Lokomotivführer des Güterzuges, der das Unglück ver-  
schuldet hatte, lief in den nahen Wald und er-  
henkte sich.  
— (Geisteserscheinungen bei hellem Tage.) Auf  
einem Bauerngute bei Linz war am 2. Januar ein  
Knecht eben damit beschäftigt, Futter zu schneiden, als  
zufälligerweise ein Bagan bei ihm erschien. Mag  
nun sein, daß der Knecht überhaupt wenig Gefallen  
an dieser schneidigen Arbeit fand, oder daß er von  
der durchschwärmten Sylvesternacht noch etwas matte  
Glieder hatte; genug, er lud den Fremden ein, seinen  
Posten einzuweilen zu versehen, was dieser auch zu-  
sagte. Jener selbst aber suchte sich ein duftendes  
Lager im Heuschaber aus und schlief einige Stunden  
den Schlaf der Gerechten. Mittlerweile bereitete sein  
Stellvertreter den gehörnten Bewohnern des unter dem  
Futterboden befindlichen Stalles das letzte Mahl.  
Um das nöthige Heu hierzu sich zu verschaffen, mußte  
er mehrere Male auf dem Boden, dessen Beschaffen-  
heit er nicht kannte, hin- und hergehen. Während er  
so herumtrippelte, geschah es, daß er plötzlich durch  
eine Deffnung in die Häckelstriepe im Stalle fiel, und  
war so unglücklich, daß er auf der Stelle todt blieb.  
Sein Gesicht war arg verletzt und voll Blut, welches  
sich mit dem Inhalt der Strippe so vermengte, daß er  
ganz und gar unkenntlich war. Als die Magd in  
den Stall kam, sah sie das Unglück und meinte, daß  
der Knecht es sei, welchen sie nun als Leiche vor  
sich hätte. Sie schlug Lärm, man ging hinein  
und fand ihre Angaben vollkommen richtig. Da  
aber Jemand meinte, man müsse den Todten liegen  
lassen, bis die Gerichtskommission erschienen wäre, so  
geschah auch weiter nichts, als daß die Schwester des  
Berunglückten von einem Knaben hiervon verständigt  
wurde. Später erwachte der saule Knecht und ging,  
da er von dem Vorfalle nichts wußte, ohne Arges zu  
ahnen, in die Gefindestube. Doch, welcher Schrecken  
bemächtigte sich der in derselben befindlichen Personen,  
als sie seiner ansichtig wurden. Sie hielten die Er-  
scheinung für seinen Geist und stoben unter Geschrei  
auseinander. Später klärte sich die ganze Geschichte  
auf, doch jetzt war es der Knecht, welcher in Schreden  
versiel, als ihm der Bauer mittheilte, daß er bereits  
seine Schwester durch den Buben von dem Unglücke  
verständigt ließ. Er meinte, seine Schwester würde  
bei dieser Trauerkunde der Schlag treffen und eilte  
dem Burschen nach, um ihn an der Ueberbringung  
dieser Hiebepost noch rechtzeitig zu hindern. In der  
Nähe des Marktes E. war er demselben auch schon  
auf der Ferse. Dieser drehte sich zufälliger Weise um  
und sah den Geist des „Todten“ ihm nachellen. Aus  
Angst ergriff er auch das Hagenpanier, rannte und  
rannte, was in seinen Kräften stand, bis er endlich  
erschöpft in den Straßengraben fiel, worauf auch er  
über den Hergang aufgeklärt werden konnte und der  
Geisterpau ein Ende hatte.  
— (Ein frommer Bürgermeister.) Der Bür-  
germeister der spanischen Hafenstadt Santander hat  
jetzt eine Ordnonanz erlassen, in der er die Bevölle-  
rung ermahnt, das unchristliche Fluchen und Schelten,  
besonders den Dienstleuten gegenüber, zu unterlassen  
und sollen Zuwiderhandelnde mit einer Geldstrafe von  
fünfzig Pjetas (Thaler) belegt oder für zehn Tage in

Arrest geschickt werden. Zugleich wird die Polizei  
aufgefordert, bei jöngiger Entlassung, jeden Fluchen-  
den, ohne Rücksicht auf dessen Stand und Stellung,  
vom Flecke weg zu arretiren und dem Bürgermeister  
zur Abstrafung vorzuführen.  
**Kunst und Literatur.**  
München, 20. Januar. Mathilde Mallin-  
gers gestriges Wiederauftreten im Gärtnerplatz-Theater  
war vom lebhaftesten Beifall begleitet. Die Stimme  
der Künstlerin ist wieder bedeutend gestärkt.  
Paris, 20. Januar. Gestern fand hier die  
Première von Massenet's neuester Oper „Manon“  
statt. Das Werk ist ein Musikdrama im Stile Ri-  
chard Wagners. Die Pariser Kritik ist in Folge des-  
sen nicht ungetheilt beifällig. Sicher ist, daß die  
Oper außerordentliche Schönheiten besitzt.  
**Telegraphische Depeschen.**  
Wien, 20. Januar. Der russische Minister  
von Giers ist heute früh gegen 7 Uhr hier einge-  
troffen und hat sich nach Begrüßung durch den rus-  
sischen Botschafter Fürsten Lobanoff und das Personal  
der russischen Botschaft nach dem Botschaftspalais  
begeben.  
Paris, 19. Januar. (Post.) Die Berufung  
eines Kabinetts Canovas verstimmt in hiesigen repu-  
blikanischen Kreisen sehr, da dieselben bis zum letzten  
Augenblicke eine andere Lösung der spanischen Krise  
erwartet hatten. Allerdings wagen auch die feind-  
seligsten Blätter die staatsmännliche Bedeutung Ca-  
novas nicht zu bestreiten, aber sie beginnen dafür be-  
reits den König Alfons persönlich in mehr oder min-  
der selbstigender Weise anzugreifen, wie gegen Span-  
ien selbst in verlebenden Auslassungen sich zu ergehen.  
Dem Sohne Isabellas, der sich als ein gewöhnlicher  
Reaktionär entpuppt habe, sagt man ein baldiges  
Fortgejagtwerden durch eine Revolution voraus, und  
den Stolz der spanischen Nation sucht man durch den  
höhnischen Hinweis zu reizen, daß sie Deutschland  
lehnspflichtig geworden sei.  
Petersburg 20. Januar. Der Minister des  
Innern hat in Folge eines Beschlusses der Ober-  
Präsidentenverwaltung der Zeitung „Ruski Kurjer“ in  
Anbetracht dessen, daß dieselbe sich dauernd bemühe, in  
der Gesellschaft widerwärtige und äußerst schädliche Be-  
griffe zu verbreiten, überhaupt eine Nichtung an den  
Tag lege, welche nicht zu dulden sei, die zweite Ver-  
warnung ertheilen lassen.  
Boston, 19. Januar. Nach weiteren Mel-  
dungen über das Schicksal des Dampfers „City of  
Columbus“ sind 119 Personen dabei umgekommen.  
Nach der Schilderung von Geretteten soll das Un-  
glück dadurch verursacht worden sein, daß der Steuer-  
mann das Steuerrad auf etwa 20 Minuten verlassen  
hatte, während welcher Zeit das Schiff von seinem  
Kourse abgewichen und zwischen Felsen gerathen war.  
Der Steuermann suchte schließlich das Schiff gegen  
die Riffe zu treiben, dasselbe sank indeß innerhalb 10  
Minuten.  
Weitere telegraphische Nachrichten entnehmen wir  
dem „D. N. Bl.“  
Wien 20. Januar. Der russische Minister  
des Aeußern, Herr von Giers, ist heute Morgen hier  
angekommen und hat in der russischen Botschaft Ab-  
steigequartier genommen. Er wird heute Mittag vom  
Kaiser in Audienz empfangen werden und Nachmittags  
dem Galadiner in der Hofburg beizohnen. Morgen  
gibt Graf von Kalnoß ein Galadiner zu Ehren des  
russischen Gastes. Mehrere Blätter bezeichnen die rus-  
sische Berordnung, wonach österrische Juden sich  
nicht mehr in Russland niederlassen dürfen und ent-  
weder russische Staatsbürger werden oder das Zaren-  
reich verlassen müssen, als eine flagrante Verletzung der  
bestehenden Verträge, und glauben, daß Graf Kalnoß  
die Rücknahme dieser Berordnung von Herrn v. Giers  
verlangen werde.  
Wien, 19. Januar. Die meisten Blätter  
drücken die Beforgniß aus, daß in Spanien zu-  
folge des Kabinettswechsels Unruhen eintreten werden.  
Der Erlauer Erzbischof Samassa, ein entscheide-  
nder Gegner des Ministerpräsidenten Loza, ist mit meh-  
reren oppositionellen Magnaten hier eingetroffen und  
wird vom Kaiser in Audienz empfangen werden.  
Riegers Organ „Pötkol“ droht mit einer aber-  
maligen Abstinenz-Politik der Czechen, wenn die deutsche  
Sprache gesetzlich als Staatsprache proklamirt wird.  
Das ultramontane „Vaterland“ erklärt sich gegen  
Wurmbrands Antrag. Die Fürsten Liechtenstein sind  
ebenfalls dagegen.  
Paris, 20. Januar. Der „Temps“ und die  
„Times“ haben in der letzten Zeit verschiedentlich Te-  
legramme über die Stellung Italiens in der Triple-  
Allianz gebracht. Ich glaube, daß das darin Ge-  
sagte insofern Anspruch auf Glaubhaftigkeit hat, als  
jede der drei Mächte, wenn aggressiv vorgegangen  
wird, für eigene Rechnung zu handeln hat. Zwischen  
Italien und Deutschland besteht, wenn mich meine  
an ausgezeichneten Quellen geschöpften Informationen  
nicht täuschen, aber ein Bündniß zu gegenseitigem  
Schutze. Gerade in diesem Verhältnis liegt, so sagte  
mir mein Gewährsmann, die absolute Bürgschaft für  
die Friedfertigkeit der beiden Mächte, die in der Ent-  
wicklung ihrer finanziellen und ökonomischen Kräfte,  
in der Konsolidirung ihrer Verfassung nicht gestört  
sein wollen. Es ist ein neues Manöver der Elsäßer,  
in der französischen Presse die einschlämmernde Kriegs-  
lust Frankreichs durch die Aussicht zu wecken, sich in  
einem Nachkampf Deutschland allein gegenüber zu  
befinden, ein Manöver, auf das die „Times“, die  
dem französischen Kollegium „über“ sein wollte, hinein-  
gefallen ist. Ich glaube auf das Bestimmteste ver-  
sichern zu können, daß Deutschland, wenn es von  
Frankreich angegriffen würde, Italien als Bundes-  
genossen zur Seite hätte. Das Haus Savoyen weiß,  
um welchen Preis es dann kämpft.



# Beatrice,

## Das Opfer der Liebe.

Roman von  
Max von Weissenthurn.

60

„Ich habe Dir längst verziehen, Henry, ganz und vollständig.“

„Ich weiß es,“ erwiderte der Kranke mit mattem Lächeln, „und doch möchte ich Dir Alles erzählen, damit Du wiffest, daß, wenn ich gefehlt, ich auch herb gefühlt. Selbst als ich Dir zu Deiner Verlobung Glück wünschte, war mein Entschluß, sie Dir zu glauben, schon gefaßt und ich entbrach mir den Kopf, um zu ergründen, wie ich es am klügsten anstelle. Damals sagte ich ihr, wie wahnsinnig ich sie liebe; ich wußte damals, mein Reichthum würde sie, gleich mächtigen Andern ihres Geschlechts, in Versuchung führen, denn damals warst Du noch arm. Meine früheren Erfahrungen an dem weiblichen Geschlechte hatten mich gelehrt, nicht allzu gut von demselben zu denken — ich weiß nicht, ob mein Haß oder meine Liebe größer war, als sie sich stolz mir zuwandte und mir sagte, Du würdest einen Freund nimmer in ähnlicher Weise verrathen! Ich trachtete, meine Qualen zu verbergen, so gut es gehen wollte — aber Billars — weiß Gott, ich will dem Todten nichts Böses nachsagen — aber er führte mich in Versuchung und ich — ich bin schwach gewesen. Er erzählte mir, wie Bea's Mutter zu einer schottischen Ehe ohne ihr Wissen verleitet worden war und wie leicht eine solche ins Werk zu setzen sei. Von der Stunde an, in welcher ich diese Geschichte vernommen, fand ich weder Rast noch Ruhe; ich wollte um jeden Preis die gleiche Gewalt über Bea erlangen, welche ein anderer — ebenso charakterloser Verräther wie ich — über ihre Mutter zu erringen verstanden hatte. Es bot sich mir allzu rasch Gelegenheit hierzu; Du wurdst an das Krankenlager Deines Oheims beschieden, es räumte dies ein Hinderniß aus dem Weg, dann kam der Brief ihres Bruders, welchen sie in meiner Gegenwart öffnete; ich ersahst Du Dich, alter Freund, daß eines Deiner letzten Worte an sie eine Mahnung gewesen war, mir zu vertrauen? Ich erinnerte sie in

ihrem Glende an diese Deine Worte. Du weißt wie ich sie nach Dummfisse fuhr und dort für ihren Gatten angesehen ward; das kleine Bilet, welches sie mir scherzweise schrieb und das so bedeutend zu meinen Gunsten ausfiel, hatte sie verfaßt, ohne auch nur eine Ahnung von dessen Tragweite zu haben. Ich wußte — und Billars, mein Kammerdiener, wußte es ebenfalls — daß, als wir den Gasthof in Dummfisse verließen, Beatrice meine Frau war, nach schottischem Gesetz, sie aber, das brauche ich Dir wohl kaum erst zu sagen, war ahnungslos wie ein Kind von der Tragweite dessen, was sich ereignete. Als ich sie damals bei der Heimfahrt vor dem Schloßhofe verließ, da drückte ich einen Kuß auf ihre rechte Stirne und sprach einige Worte zu ihr, welche sie ebenfalls nicht verstand, aber sie wich instinktiv voll jähem Erschrecken von mir und ich war beschämt und zornig zugleich. Damals sah ich mich gezwungen, abzureisen; der Unfall, welcher mich betraf, fesselte mich wochenlang an's Krankenlager, während welcher Zeit die Vorbereitungen zu Deiner Vermählung ihren Gang gingen; als ich endlich Billars zu entbehren im Stande war und ihn fortzuschicken, um nachzugehen, was sich während dieser Zeit zugetragen — war der Hochzeitstag bereits festgesetzt und ich hatte — doch — ich weiß, daß es unnötig ist, das Uebrige zu wiederholen; — glaube mir, selbst damals hätte ich Gehehernes gerne rückgängig gemacht, wenn es in meinem Können gelegen wäre! Ob ich jemals im Stande sein werde, zu vergessen, mit welchem Graufen Beatrice vor mir zurückwich; — damals habe ich zum ersten Male die ganze Scheußlichkeit dessen einsehen gelernt, was ich gethan!“

Müde und erschöpft sank er in die Kissen zurück, Hugo neigte seine Schläfe mit Wasser, richtete ihn in seinen Armen empor, reichte ihm kräftigende Arznei, all dies mit einer Sorgfalt, wie es eine Frau kaum liebevoller hätte thun können, und als Henry endlich wieder einigermaßen gefräßigt war, lächelte er dem Freunde dankbar zu.

„Es waren dies keine glücklichen Jahre, welche nun folgten; wie hätten sie es auch sein können? Wie hätte das arme junge Ding an der Seite eines Mannes glücklich sein sollen, den sie unmöglich achten konnte? Sie vernachlässigte keine ihrer Pflichten, aber ich weiß, wie sie gelitten; wie oft, wenn sie sich un-

beobachtet wähnte, habe ich in ihren Zügen den Ausdruck des Schmerzes, in ihren Augen Thränen gesehen! Niemals — bis zu dem Tage, an welchem Du ihr zuerst zugesprochen, hatte sie mich anders als mit der vernichtendsten Kälte behandelt — und ich konnte mich in ihren Augen nicht rechtfertigen; ich wußte, daß ich noch Aergeres verdiene! Meine arme Bea! Du warst zurückgekehrt, Hugo — Du hattest mir so edel, so großmüthig verziehen und nach einiger Zeit brachtest Du sogar sie dazu, milder von mir zu denken, mir zu verzeihen. Jeden Abend in Gaston — o, ich werde ihn, so lange ich athme, nicht vergessen — sagte sie mir, daß sie mir verzeihe, daß sie versuchen wolle, mir eine lebende Gattin zu sein; ich weinte einem Kinde gleich, in dem bejagenden Hoffen, daß — Dank Dir — noch bessere Tage kommen könnten für uns Beide!“

„Armer Freund!“

„Ich hatte es in reichem Maße verdient, unglücklich zu sein; selbst bis dahin war meine Strafe lange nicht groß genug gewesen für meine Vergehen. Ich hatte Billars entlassen, als Bea in Maxwell ihren Einzug hielt. Sie war, wie Du weißt, wochenlang krank; bedenke, welche Qual es für mich, der ich sie liebte, war, zu wissen, daß nur ich diese Krankheit hervorgerufen hatte. Als sie sich wohlher fühlte, reisten wir ins Ausland und ich hörte lange Zeit hindurch nichts mehr von Billars. Ich hatte ihn reichlich dafür bezahlt, daß er mir in meinen schändlichen Anschlägen hülfreiche Hand geleistet — und er gab das Geld mit vollen Händen aus und vergnügte sich; nach einigen Jahren aber kam er wieder zu mir und forderte Hülfe, mehr als er um dieselbe bat. Mehrmals gab ich ihm größere Geldbeträge, endlich aber, seiner Unverschämtheit müde, verjagte ich ihn weiteren Besitand. Da drohte er mir dann, alle näheren Einzelheiten der schmadyollen Geschichte zu veröffentlichen und mich so bloß zu stellen — wie ich es — im Grunde genommen verdient haben würde. Ich war stets ein Feigling, Hugo, und habe mich auch in diesem Falle als solcher erwiesen. Wieder und immer gab ich ihm Geld, große Beträge und — wissend, mit welchem Schwächling er es zu thun habe — ward er auch immer unverschämter in seinen Forderungen. Seine Briefe, sein stets Wiedererzählen vergällten mein ganzes Leben. Ich hoffte, daß Du und selbst

Bea vielleicht glauben würdet, die Heirath sei von mir kein vorgefaßter wohlüberlegter Plan gewesen und daß ich selbst nicht gewußt, was ich gethan. Die Drohungen Billars, Alles zu offenbaren, tieben mich aber endlich zur Verzweiflung und ich sagte ihm, er möge denn seinen Trumpf auspielen und Alles offenbaren, man werde ihm doch keinen Glauben schenken. Da meinte er denn, Dir werde Du glauben und er wolle schon dafür Sorge tragen, daß Du Alles veröffentlichest. Es war gerade zu jener Zeit, als wir uns nach Gaston begaben und Du zufällig erwähntest, Du habest ihn am Gasthofe vorüber gehen sehen; durch Deine Mittheilung errieth ich, daß mein Feind mir gefolgt. Spät — im Laufe des gleichen Abends noch, als ich auf dem Altan stand — miß meines neuen ungedachten Glückes freudig, denn Bea hatte Worte der Liebe und Betschwörung zu mir gesprochen, ging Billars unten auf der Straße vorbei, sah mich und redete mich an; er forderte mich auf, zu ihm hinabzukommen und als ich es that, wiederholte er seine Drohungen; ich aber, fürchtend, mein neugewonnenes Glück könne durch seine teuflischen Machinationen zerstört werden, kam mit ihm überein, am folgenden Morgen an den Felsklippen des Strandes mit ihm zusammenzutreffen.“

„Henry, halte ein,“ bat Hugo, die völlige Erschöpfung des Kranken erkennend, „Du wirst mir das Weiter ein anderes Mal erzählen.“

„Vielleicht giebt es für mich kein anderes Mal,“ erwiderte der Freiherr ernst, „das Beste, was ich thun kann, ist, wenn ich sterbe und ihr auf diese Weise die Freiheit wieder gebe; möge der Himmel diesen natürlichen Abschluß herbeiführen. Laß mich jetzt weiter sprechen, wenn Du Alles weißt — dann will ich ruhen. Du weißt noch, wie wir uns an jenem Morgen zusammen auf den Weg machten, wie Bea uns vom Balkon nachblickte, wie, während wir zusammen fürbass schritten, ich mich bemühte, Dir zu danken für Alles, was Du uns gethan.“

„Ich habe Dich wohl nie,“ fuhr Sir Henry fort, „so lieb gehabt, als in jener Stunde, Hugo! Selbst in unserer Knabenzeit, als uns doch schon das herzlichste Freundschaftsband verrieth, warst Du mir nicht so theuer, und ich sah Dir, an die Klippen gelehnt, lange Zeit nach, Billars' Kommen erwartend. Als er endlich kam, sah ich alsbald, daß er beabsichtigte,

### Börsen-Bericht.

Stettin 19 Januar. Wetter heiter. Temp + 4°  
R. Barom 28° 9". Wind W.  
Weizen fest per 1000 Mgr. loco 165—180 bez., per April-Mai 178,5 bez., per Mai-Juni 180,5 B., 180 G. per Juni-Juli 181,25—182,5—182 bez., per Juli-August 183—183,5 bez.  
Koggen fest, per 1000 Mgr. incl. 131—142 bez., per April-Mai 143,5—144 bez., per Mai-Juni 144—145 bez., per Juni-Juli 145—145,5 bez.  
Gerste still, per 1000 Mgr. loco Oberbr. u. Nördl. 132—138 seine Brau- 143 166 bez., Futter 134—140 bez.  
Rohöl 100 Mgr loco ohne Faß bez. 72249 76530 7855 B. per April-Mai 65,5 B., per September-Dezember 63,5 B.  
Spiritus behauptet per 10 000 Liter % loco ohne Faß 47,5 bez., per Januar 48,2 B. u. G., per April-Mai 48,9 bez., per Mai-Juni 49,6 B. u. G., per Juni-Juli 50,5 B. u. G.  
Petroleum per 50 Mgr. loco 9,50 tr. bez., alte 11,9,9 tr. bez.  
Landmarkt. Weizen 175—181, Koggen 148—151, geringer 140—147, Gerste 136—146, Hafer 137—150, Kartoffeln 36—45, Heu 2,50—3, Stroß 27—30.  
Stettin, den 19. Januar 1884.

### Stadtverordneten-Sitzung

am Donnerstag, den 24. d. M., Abends 5 1/2 Uhr.

#### Tages-Ordnung:

#### Essentielle Sitzung.

Neuwahl des zweiten Bürgermeisters. — Berichte über die Prüfung des Rammerei-Klassen-Revisions-Protokolls vom 18. v. Mts. und über die Revision der Jahresrechnungen des Berthoff Stifts, des Samme-Stollen-Stifts und des Schwenn-Stifts pro 1882—83 — Wahl je eines Mitgliedes der 8., 18. und 27. Armen-Kommission. — Beschlußnahme über die Ausübung des Vorkaufsrechts bei dem Grund und Pommerensdorferstraße Nr. 18 — Cap heri — Nachbewilligung von 30 M. Reisekosten der Deconomie-Deputation pro 1883—84 — Vorschläge des Bureaus für eine eventuell zu ernennende Wahl-Kommission. — Mittheilung in der Beschwerte-Angelegenheit, betreffend die Bezeichnung der Alt-Dammer Straße.  
Dr. Scharlau.

### Verein für Handlungs-Commis 1858 in Hamburg.

Unter Hinweis auf § 3 der Statuten zeigen wir den Mitgliedern hierdurch an, dass die Mitgliedskarten pro 1884 in unserm Bureau, Deichstrasse Nr. 1, zur Einlösung bereit liegen.

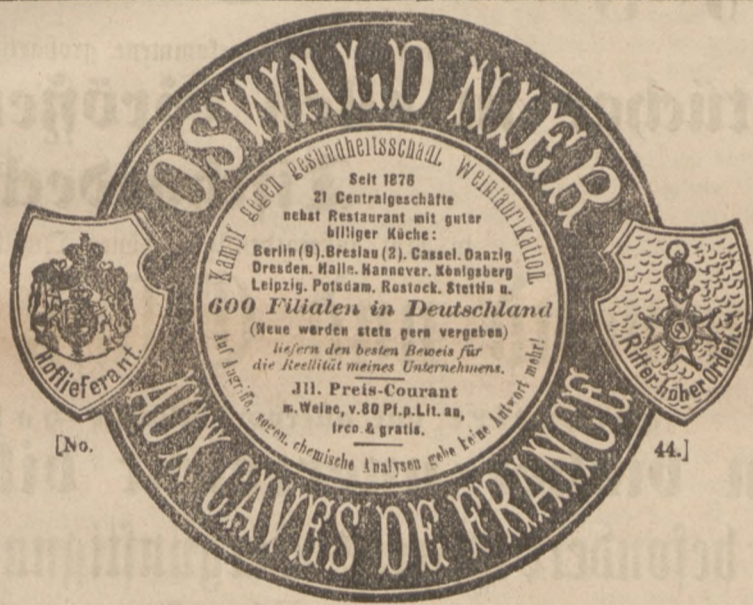
#### Die Verwaltung.

besten Bauart für 510 Mark. Verpackung, Transport bis Bahnstation immer, 20 Meilen frei. Umtausch gestattet.  
Westermann & Co.,  
Berlin, Leipzigerstr. 105.



Kammerjäger  
Ad. Schreiber  
aus Oldenburg  
kommt in den nächsten  
Tagen nach  
Stettin.

Offerten werden für Stadt und Land in den nachbenannten Orten:  
Stettin, Damm,  
Greifenhagen,  
Penkun, Garz,  
Bahn  
postlagernd entgegen-  
genommen zu radi-  
taler Ausrottung v.  
Motten, Mäusen,  
Wanzen, Motten,  
Schwaben, Schnaken,  
Feuersäugler u. s. w.  
D. D.



### Verkaufsstellen meiner Weine

befinden sich ausser in meinem

### Central-Geschäft in Stettin,

Schulzenstrasse Nr. 41,  
auch bei folgenden

#### zum Stettiner Hause

gehörenden Filialen:

Stettin: H. T. Beyer, Pöhlitzerstr. 83, Ecke der Petrihofstrasse.  
— F. A. Suhr, Mönchenstr. 29—30.  
Unter-Bredow: C. Schack, Feldstrasse 16.  
Ober-Bredow: Gustav Seidel.

Züllichow: in der Schwänen-Apotheke.

Apenrade: P. Th. Todsen.  
Arnsvalde: Fr. Lemcke.  
Bahn: J. Mannheimer.  
Belgard i. Pom.: Bernhard Melms.  
Bergen a. Rügen: J. Holtz.  
Cammin: H. L. Voigt.  
Cöslin: Gust. Krause.  
Demmin: Th. Rieckmann.  
Dramburg: Helmuth Keiper.  
Falkenburg: J. Falkenheim.  
Flehne: F. Zaerger.  
Flensburg: H. Scholinus.  
Pr. Friedland: L. Czekalla.  
Gartz a. O.: C. H. Baeker.  
Gollnow: G. F. Kletzien.

Greifenhagen: V. L. Gross.  
Greifenhagen: F. Prilipp.  
Königsberg N.-M.: H. Schoenfeld.  
Kreuz a. d. Ostbahn: A. Moersig.  
Labes: Johannes Driemel.  
Liebenow (Reg.-Bez. Stettin): J. Rosenthal.  
Massow: O. F. Klug.  
Naugard: Emil Slonenburg.  
Newarp: Moritz & Co.  
Petersdorf a. Fehmarn: H. Thiedemann.

Pölitz: W. Lastowsky.  
Polzin: W. Richter.  
Prenzlau: Hermann Schmidt.  
Putbus: H. Ferchbr.  
Pyritz: Rudolf Blaesing.  
Schivelbein: Carl Nappe.  
Schönflies: C. F. Riebert.  
Schwedt a. O.: Ludwig Freyhoff.  
Stargard i. Pomm.: Fritz Giese.  
Stolp: Magnus Redes.  
— A. Brandenburg.  
Swinemünde: Gustav Ludwig.  
Treptow a. d. Toll.: L. Wegener.  
Woldegk: W. H. Durchschlag.

### Zum Danziger Hause

gehörenden Filialen:

Berent: L. Berent.  
Bischoffswerder: L. Kosack Wwa.  
Bütow: W. Hoffmann.  
Briesen: L. Wagn. r Nachfl.  
Bromberg: Emil Mazur.  
— Siegfried Pincus.  
Culm: W. X. Zilinski.  
Danzig: E. Jortzik, Mattenbuden No. 6.  
— F. W. Wolf, Hone Seigen 27.  
Dirschau: W. Hoffmann.  
Dt. Eylau: F. Henne.  
Flatow: L. W. Kamke.  
Pr. Friedland: C. Czekalla.  
Hohenstein, Ostpr.: R. Salewski.  
Jastrow: Th. Koeller.  
Konitz: G. Caspari.  
Langfuhr: G. von Dühren.  
Liebenau: A. Marienfeld.  
Marienwerder: Otto Kraschutski.  
Marienburg: G. Rempel.  
Mewe: Julius Schleieme.  
Mohrungen: L. Wiebe.  
Nakel: Oscar Bauer.  
Neustadt: Julius Wittrin.  
Neifahrasser: J. Gronmeyer.  
Neuenburg, O.-P.: Louise Collozdzyski.  
Osterode, Ostpr.: Rudolph Zube.  
Pelplin: F. Rohler.  
Pr. Stargard: H. Sievert (Apotheke).  
Rummelsburg: W. G. Puttkammer.  
Saalfeld: Fr. Freitag.  
Soldau: C. Rettkowski.  
Strasburg: C. F. Langer.  
Schönlanke: L. Boehner.  
Schöneck, Westpr.: H. A. Brand.  
Stolp: A. Bradtenburg.  
Stolp in Pomm.: R. Hasse.

### Zum Rostocker Hause

gehörenden Filialen:

Altona bei Hamburg: Otto Sommer.  
Bützow: F. C. Grorow.  
Crivitz: E. Schmidt, i. F. Fr. Bekermann.  
Dömitz: Carl Röhl.  
Friedland: R. Wokurka.  
Güstrow: E. Satow.  
Glückstadt (Holst.): D. Besmann.  
Grevesmühlen: E. Kröneke.  
Hadersleben: F. Radbeck.  
Lübz: H. Lipphardt.  
Malchin: W. Klbbbeck.  
Meldorf: J. D. Boesch.  
Neubrandenburg: M. v. Boltenstern.  
Neustrelitz: C. Tomassini.  
Penzlin in Meckl.: W. Giesch.  
Parchim: C. Neumeyer, Langestr. 41.  
Ribnitz: F. Felten, Langestr. 405.  
Rostock: Heinr. Brüger, Neuer Markt 23.  
— Heinr. Libnau, Hartestr. 1.  
Schwaan in Meckl.: Carl Schwabeke.  
Stavenhagen: Theod. Römer.  
Sternberg: F. Heyn.  
Schwerin: H. Stephanus, G. Ueltzen's Nachfl.  
Teterow: Fr. Kohlert.  
Wandsbeck bei Hamburg: M. Lueht.  
Wismar: E. Sagert.

### Mattfeldt & Friederichs,

Stettin, Bollwerk 36,

expediten Passagiere

von Bremen nach

### Amerika

mit den Schnell dampfern des

Norddeutschen Lloyd.

Reisedauer 9 Tage.

### Künstl. Zähne

werden in 3—6 Stunden unter Garantie eingeseht. Schmerzl. Operationen. Blumen.

Rothmarkt 15 II. Sprechst. jed. r Zeit.

in Amerika approbit

Dr. Scheffler, Zahnarzt.

### Geschäftsverkauf.

Ein, erst seit kurzer Zeit bestehendes, elegant eingerichtetes Wutzgeschäft ist Umständen halber sofort zu verkaufen. Günstig: Offerten b. fördert unter P. N. die Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3.

### Gummii-Artikel

aller Art,

solwie ff. Schwämme empfiehlt

A. H. Theising jr., Dresden.

Preisliste verleiht gratis gegen Freimarte.

### Damentuch,

seine solide Qualität, in modernen Farben, Lama und Chrysol, glatt und gemustert, verleiht billig in der Metersahl. Proben franko.  
Hermann Bewler, Sommerfeld.



